

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:234057

03.04.2019-06:54

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 2.856
CONTAINER ID: LB SC 490Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7183807	2511071650	1.248	PC	S/	Speed Gear 4th cp1	5500042697
03.04.2019	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	312		TBA-500086	
	P: 48 -LT2	X	0		TBA-500079	
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7183808	2516069335	936	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
03.04.2019	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: 13 -PALETTE	X	72		TBA-500086	
	P: 78 -LT8/250	X	0		TBA-500084	
	P: 13 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

180224090 29220
5208211917

180224091 29221
5208211918

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

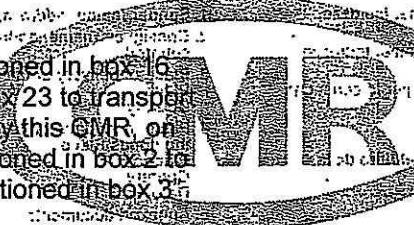
GOODS CHECK:

Les parties occidentales de lignes grises doivent être remplies par le transporteur

1-15 ausschließlich für den Empfänger auszufüllen

21-22 ausschließlich für den Absender auszufüllen

- welt - Exemplar für Auftraggeber
- rosa - Exemplar für Absender
- blau - Exemplar für Empfänger
- grün - Exemplar für Frachtführer
- blanc - Exemplaire pour commettant
- rose - Exemplaire de l'expéditeur
- bleu - Exemplaire du destinataire
- vert - Exemplaire du transporteur
- wit - Exemplaar voor toelgaver
- roze - Exemplaar voor afzender
- blau - Exemplaar voor geadresseerde
- groen - Exemplaar voor vervoerder
- blanco - Exemplare per committente
- rosa - Exemplare per mittente
- blu - Exemplare per destinatario
- verde - Exemplare per trasportatore
- white - Copy for orderer
- pink - Copy for sender
- blue - Copy for consignee
- green - Copy for carrier
- ivind - Exemplar for ordergiver
- rosa - Exemplar for sender
- blau - Exemplar for modtager
- grün - Exemplar for belorderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays)									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 03.04.2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 234057													
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 17-Paletten		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Kartons		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		10 Statistikknummer No. statistique 87084099		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 2856 kg		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20 m³	
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3. 													
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückstellung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement		19 Zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgestellt in Etabli à		22 Ort und Tag der Ausstellung Lieu et date de l'émission	
UN		UN		FCA Neuenstein, Incoterms 2010		17.04.2019		17.04.2019		Neuenstein		11.04.2019	
23 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		25 Angaben zur Erfüllung der Endbestimmung Indications pour l'exécution de la destination		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle		28 Nutzlast in kg Charge utile en kg		29 Benutzte Gen.-Nr. N° de la version utilisée	
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1 74632 Neuenstein		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italien		Hermann-Hagenmeyer-Str. 1 74632 Neuenstein		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italien		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italien		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italien		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italien	
30 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		31 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		32 Paletten-Tausch - Échange des palettes		33 Paletten-Tausch - Échange des palettes		34 Paletten-Tausch - Échange des palettes		35 Paletten-Tausch - Échange des palettes		36 Paletten-Tausch - Échange des palettes	
Euro-Palette		Euro-Palette		Euro-Palette		Euro-Palette		Euro-Palette		Euro-Palette		Euro-Palette	
Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette	
Einfach-Palette		Einfach-Palette		Einfach-Palette		Einfach-Palette		Einfach-Palette		Einfach-Palette		Einfach-Palette	
37 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		38 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		39 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		40 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		41 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		42 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature		43 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italien		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italien		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italien		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italien		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italien		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italien		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italien	
44 Benutzte Gen.-Nr. N° de la version utilisée		45 Benutzte Gen.-Nr. N° de la version utilisée		46 Benutzte Gen.-Nr. N° de la version utilisée		47 Benutzte Gen.-Nr. N° de la version utilisée		48 Benutzte Gen.-Nr. N° de la version utilisée		49 Benutzte Gen.-Nr. N° de la version utilisée		50 Benutzte Gen.-Nr. N° de la version utilisée	
National		Bilateral		EG		CEMT		National		Bilateral		EG	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la colonne 10 le code RIMCO approprié, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 4.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-003538 vom 03.04.2019



19-003538

Ludwigsburg, 03.04.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 08.04.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 03.04.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7183807	17	COLLI	Getriebeteile	2.856	
2	7183808					
Summe: Total					2.856,00	
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gültigkeitsdauer / Validité Reception des marchandises le Via MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (I) I-70026 MODUGNO 11 APR 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire *verifica su qualità e quantità*		